

CITIZEN

Micro HumanTech

ELECTRONIC CALCULATOR

CT-770II

Instruction Manual
Manual de Instrucciones
Livro de Especificacoes
Anweisungshandbuch
Manuel d'instructions
Istruzioni all'Uso
Gebruiksaanwijzing
Manual
Инструкция по эксплуатации
Instrkcja Obslugi
دليل الإرشادات
Peraturan pemakaian
指导说明书

CBM RP9N (CT-770II)
HDBMRP9N136
Size : 126X90mm

Information for Users on Collection and Disposal of used Batteries.

The symbol in this information sheet means that used batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of used batteries, please take them to applicable collection points.

For more information about collection and recycling of batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.



Information on Disposal in other Countries outside the European Union.

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard used batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

SPECIFICATIONS:

1. Type : Dual power desk-top electronic calculator.
2. Capacity : 12 digits with relevant accompanying signs.
3. Major components : 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Operating temperature : 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)


BATTERY CHANGE:

If the back-up battery needs to be changed, open the lower cabinet to remove the old battery and insert a new battery in the indicated polarity. When you finish, please press [AC] key.


KEY AND SWITCH IDENTIFICATIONS

- [+/-] : Sign Change Key [→] : Right Shift Key
[M+] : Memory Plus Key [M-] : Memory Minus Key
[√] : Square Root Key [GT] : Grand Total Key
[IN>] : Insert Key
[MRC] : Memory Recall / Clear key
[MU] : Mark-up/Mark-down Key

MAX/MIN

 : Average Key / Maximum Value Key / Minimum Value Key

K-SET

 : Memory Constant Recall Key / Memory Constant Set Key

AUTO
REPLAY

: Automatic Replay Key





: Review Key

[CORRECT] : Correction Key

[3 ↔ 1 Line] : Display Mode (3 line or 1 line) Change Key

A 0 2 3 F


: Decimal point selector slide switch. Used for specifying the positions of the decimal point for results of multiplications and divisions and for entries in additions and subtractions.

- A : Add mode position
The second lowest digit automatically becomes the decimal point position without depressing decimal point key.
- 0,2,3 : Specified decimal point position
A decimal point is always put at a specified position of result.
- F : Floating decimal point position
Floating decimal point mode is used.



Rounding Selector

- ↵ : Cuts off the decimal to the specified number of places.
- 5/4 : Rounding off the decimal to the specified number of places.
- ⤴ : Rounding up the decimal to the specified number of places.



The signs of the display mean the following :

- | | | | |
|-------|-----------------------------------|-----|-------------------------|
| GT | : Grand Memory Loaded. | M | : Memory Loaded. |
| REP | : Replay mode. | ER | : Overflow-error. |
| CRT | : Correction mode. | IN> | : Insert mode. |
| MAX | : Maximum value display. | AVG | : Average valuedisplay. |
| MIN | : Minimum value display. | | |
| 188 | : Item counter (Max : 100). | | |
| K | : Memory constant is loaded. | | |
| K= | : Memory constant display. | | |
| SHIFT | : The SHIFT key has been pressed. | | |
| MU | : Mark-up/down display. | | |

ESPECIFICACIONES:

1. Tipo : Calculador electrónico de mesa con doble fuerza.
2. Capacidad : 12 dígitos con signos.
3. Componentes mayores : 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Temperatura de operación: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

CAMBIO DE BATERÍA:

Si la pila de apoyo necesita ser reemplazada, quite los tornillos del departamento inferior y sustituya la pila gastada por una nueva. Coloque la pila en su posición correcta, con la polaridad indicada. Cuando haya terminado, por favor presione en la tecla [AC].

TECLAS E IDENTIFICACIONES DE INTERRUPTOR

[+/-] : Tecla para el signo de cambio [→] : Tecla para mover a la derecha

[M+] : Tecla para más memoria [M-] : Tecla para menos memoria

[√] : Tecla para la raíz cuadrada [GT] : Tecla [GT]

[IN>] : Tecla de Inserción

[MRC] : Tecla para visualizar la memoria / Anular

[MU] : Tecla de margen de beneficio bruto

MAX/MIN
AVG : Tecla de Promedio / Tecla del Valor Miximo / Tecla del Valor Miximo


K-SET
K-RECALL : Tecla de Rellamada de la MEMORIA CONSTANTE/
Tecla de set de la MEMORIA CONSTANTE

AUTO REPLAY : Tecla de Repetición Automatica

CHECK **CHECK** : Teclas de Revisión

[CORRECT] : Tecla de Corrección

[3 ↔ 1 Line] : Tecla de Cambio del Modo de display (3 linea o 1 linea)

A 0 2 3 F
 : Interruptor de resbalamiento de Selector de coma decimal.
Usado para especificar las posiciones de la coma decimal por resultados de multiplicaciones y divisiones y por entradas en adiciones y subtracciones.

- A : Posición de Modo de Adición.
El segundo dígito más bajo automáticamente cae la posición de coma decimal sin apretar llave de coma decimal.
- 0,2,3 : Posición de coma decimal especificada.
Una coma decimal siempre pone en una posición especificada de resultado.
- F : Posición de coma decimal flotante.
Modo de coma decimal flotante se usa.



- Selector Redondeo
- ↴ : Cortar la decimal a los lugares del número especificado.
- 5/4 : Terminando la decimal a los lugares del número especificado.
- ⬆ : Redondeando el decimal al número especificado.



Los signos tienen las siguientes significaciones (Pantalla de los símbolos):

- GT : GT cargado. M : Memoria cargada.
- REP : Modo de repetición. ER : Signo del estatus de ERROR
- CRT : Modo de corrección. IN> : Modo de inserción.
- MAX : Valor máximo visualizado. MIN : Valor mínimo visualizado.
- AVG : Valor promedio visualizado.
- 188 : Contador de artículos (Max:100).
- K : Memory constant is loaded.
- K= : Memoria constante visualizado
- SHIFT : La tecla de INTERCAMBIO ha sido presionado
- MU : Display de Marcar/Desmarcar.

ESPECIFICAÇÕES:

1. Tipo : Calculadora eletrônica dual de escritorio.
2. Capacidade : 12 dígitos com sinais de acompanhamento relevante.
3. Componentes principais : 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Temperatura de operação : 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

CAMBIAMENTO DA BATERIA:

Se a bateria de troca necessita ser trocada , abra a cabina baixa para remover a bateria velha e inserir uma nova na polaridade indicada. Quando voc z a terminado , por favor pressione a tecla [AC].

IDENTIFICAÇÕES DA TECLA DO INTERRUPTOR

[+/-] :Tecla do cambiamento do sinal [→]:Tecla do intercambio direito

[M+] :Tecla de mais da memoria [M-]:Tecla de menos da memoria

[√] : Tecla da raiz quadrada [GT] : Tecla do total geral

[IN>] : Tecla de inserir

[MRC] : Tecladachamada da memoria / Tecla de limpar a memoria

[MU] : Tecla de marcar / tirar

MAX/MIN

AVG : Tecla de M dia / Valor Massimo / Valor Minimo

K-SET

**K-
RECALL** : Rechamada Constante da Memoria / Tecla da

AUTO
REPLAY

: Tecla da repeti cio automatica

**▲
CHECK**

**▼
CHECK**

: Tecla de checar

[CORRECT] : Tecla da corre o

[3 ↔ 1 Line] : Mode de Exibi o (3 linha ou 1 linha) Tecla de C mbio



: Interruptor deslizador do ponto decimal. Usado para especificar as posi es do ponto decimal para resultados demultiplica es e divi es para as entradas em adi es e ubtra es.

- A : Posição do modo de adicionar.
O segundo dígito mais baixo se converte automaticamente na posição do ponto decimal sem depressionar a tecla do ponto decimal.
- 0,2,3 : A segunda tecla de mais da memória. Um ponto decimal é sempre posto em 0 pela uma posição especificada de resultado.
- F : Posição do ponto decimal flutuante.
O modo do decimal flutuante é usado.



Selector de redundar

- ↵ : Cortar o decimal pela número de lugares especificado.
- 5/4 : Completar o decimal pela número de lugares especificado.
- ⏏ : Resumir o decimal pela número de lugares especificado.



Os swals do display significam o seguinte :

- GT : total geral. M : Memória carregada.
- REP : Modo de repetição. ER : erro transbordado.
- CRT : Modo de correção. IN> : Modo de inserir .
- MAX : Display do valor máximo. AVG : Average value display.
- MIN : Display do valor mínimo.
- 188 : Contador do artigo (Max. : 100)
- K : A memória constante carregada.
- K= : Display da memória constante.
- SHIFT : A tecla de INTERCAMBIAMENTO pressionado.
- MU : Display de marcar / tirar.

EIGENSCHAFTEN:

1. Typ : Dual-Power Desk-Top elektronischer Rechner.
2. Kapazität : 12 Zahlen mit relevanten Führungszeichen.
3. Hauptkomponenten : 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Umgebungstemperatur : 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

BATTERIE WECHSEL:

Falls die Back-Up Batterie gewechselt werden muß, das untere Gehäuse öffnen, die alte Batterie entfernen und eine neue gemäß der Polaritätsangabe einlegen. Gehäuse wieder schließen, danach bitte die [AC] Taste drücken.

TASTEN- UND SCHALTER BEZEICHNUNGEN

- [+/-] : Vorzeichenwechsel Taste [→] : Rechts Shift Taste
[M+] : Memory Plus Taste [M-] : Memory Minus Taste
[√] : Quadratwurzel Taste [GT] : Grand Summen Taste
[IN>] : Einfuegen Taste [MU] : Mark-up/Mark-down Taste
[MRC] : Speicher aufrufen / loeschen Taste

MAX/MIN

AVG

: Mittelwert / Maximum Wert / Minimum Wert Taste

K-SET

K-
RECALL

: Speicherkonstante Aufruf Taste / Speicher Konstante setzen Taste

AUTO
REPLAY

: Automastik Wiedergabe Taste

▲
CHECK

▼
CHECK

: Prueftaste

[CORRECT] : Korrektur Taste

[3 ↔ 1 Line] : Display Modus (3 Zeilen oder 1 Zeile) Wechsel Taste

▲ 0 2 3 F



: Dezimalpunkt (Komma) Auswahl Schiebeschalter. Wird benutzt, um die Position des Kommas fuer Ergebnisse von Multiplikationen und Divisionen und fuer Eingaben von Additionen und Subtraktionen festzulegen.

- A : Add Modus Position
Die zweit niedrigste Zahl wird automatisch zur Kommaposition ohne Unterdrueckung der Kommataste.
- 0,2,3 : Festgelegte Kommaposition
Das Komma wird immer an die entsprechend festgelegte Position im Ergebnis gesetzt.
- F : Fliesskomma Position
Fließkomma Funktion wird benutzt.



- Rundungsauswahl Schalter
- ↴ : Beschneidet die Dezimalzahl an der ausgewählten Stelle.
- 5/4 : Abrunden der Dezimalzahl an der ausgewählten Anzahl von Stellen.
- ⤴ : Aufrunden der Dezimalzahl an der ausgewählten Anzahl von Stellen.



Die Zeichen auf dem Display bedeuten folgendes :

- GT : Grand Memory geladen.
- REP : Wiedergabe Modus.
- CRT : Korrektur Modus.
- MAX : Maximum Wert Anzeige.
- MIN : Minimum Wert Anzeige.
- 188 : Anzahl Zähler (Max : 100).
- K : Memory Konstante ist geladen.
- K= : Anzeige der Memory Konstante.
- SHIFT : Die SHIFT Taste wurde gedrückt.
- M : Memory geladen.
- ER : Überlauf-Fehler.
- IN> : Insert Modus.
- AVG : Mittelwert Anzeige.
- MU : Mark-up/down Anzeige.

-G2-

SPÉCIFICATIONS:

1. Type : Calculatrice électronique de bureau avec double énergie, symbole de taxe.
2. Capacité : 12 chiffres avec signe.
3. Composant majeur : 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Température de fonctionnement : 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

ÉCHAGER LA PILE:

Lorsque il faut remplacer la pile, enleve les vis de l'étui bas et remplacer la pile usée et insérer une nouvelle pile selon la polarité indiquée. Quand vous finissez,prions de presser la touche de [AC].

DESCRIPTION DES TOUCHES ET SÉLECTEURS

[+/-] : Touche pour changement de signe

[→]: Touche pour marcher à droit

[M+] : Touche pour avoir plus de mémoire

[M-] : Touche pour avoir moins de mémoire

[√] : Touche pour racine carrée

[GT] : Touche [GT]

[IN>] : La touche de 'insertion

[MRC] : Touche pour afficher la memoire / Annuler

[MU] : Touche de marge de bénéfice brut

MAX/MIN

AVG

: La touche de dispache / La touche du valeur maximam / La touche du valeut minimam

K-SET

K-
RECALL

: Touche de rappel de la MEMOIRE CONTINUE / Touche de réglage de la MEMOIRE CONTINUE

AUTO
REPLAY

: La touche du rejuissement automatoque

CHECK

CHECK

: Touches de revue

[CORRECT] : Touche de correction

[3 ↔ 1 Line] : Touche de changement du mode affichage (3ligne ou une ligne)

A 0 2 3 F : Sélecteur de virgule, interrupteur glissé. Utilisé afin de spécifier les positions de virgule pour les résultats de multiplications et de divisions et pour l'entrée sur l'addition et sur la déduction.

A : Ajouter la position de mode.
Le second affichage le plus bas devient automatiquement la position de virgule sans appuyer la touche.

0,2,3 : Position de virgule spécifiée. Une virgule est toujours posée sur, une position spécifiée de résultat.

F : Position de virgule flottante.
Mode de virgule flottante est utilisée.

1 5/4 7 Sélecteur d'Arrondi

7 : Arrondir à la décimale au chiffre après la virgule spécifié.

5/4 : Arrondir au nombre spécifié après la virgule.

1 : Arrondir au chiffre après la virgule spécifié.



Les signes signifient comme suivant :

- GT : Grand Total.
- REP : La mode du rejuissement
- CRT : Correction mode.
- MAX : La vitrine du valeur maximam.
- AVG : La vitrine du valeut de dispache.
- MIN : La vitrine du valeur minimam.
- 188** : Compteur de produits (Max:100).
- K : La memoire continue estchargée.
- K= : La vitrine de la mémoire constante.
- SHIFT : La touche MJUSCULE a été appuyée.
- MU : La vitrine d'augmenter/baisser.
- M : Mémoire
- ER** : Déborder d'erreur
- IN> : La mode de l'insertion.

SPECIFICHE:

1. Tipo : Calcolatrice elettronica da tavolo a doppia alimentazione.
2. Capacità : 12 cifre con rilevanti segni accompagnatori.
3. Componenti maggiori: 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Temperatura operativa: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Se la batteria di back-up deve essere sostituita, aprire il compartimento in basso per togliere la vecchia batteria e inserirne una nuova con la polarità indicata. Una volta finito, premere il tasto [AC].

IDENTIFICAZIONE DEI TASTI E DEGLI INTERRUTTORI

- [+/-] : Tasto Cambia Segno [→] : Tasto Shift Destro
[M+] : Tasto Memoria + [M-] : Tasto Memoria -
[√] : Tasto Radice Quadrata [GT] : Tasto Grande Totale
[IN>] : Tasto Inserzione
[MRC] : Tasto Richiamo Memoria / Annulla
[MU] : Tasto Ricarico/Ribasso

MAX/MIN
AVG : Tasto Valore Medio/ Tasto Valore Massimo/ Tasto Valore Minimo


K-SET
K-RECALL : Tasto Richiamo Costante Memoria/Tasto Impostazione Costante Memoria

AUTO REPLAY : Tasto Replay Automatico

CHECK (with up arrow) **CHECK** (with down arrow) : Tasto Revisione

[CORRECT] : Tasto Correzioni

[3 ↔ 1 Line] : Tasto Cambia Visualizzazione (3 linee o 1 linea)

▲ 0 2 3 F
 : Interruttore selezionatore punto decimale. Usato per specificare le posizioni dei decimali nei risultati di moltiplicazioni e divisioni e per le entrate in addizioni e sottrazioni.

- A : Posizione di modalità Add
La seconda cifra più bassa diventa automaticamente la posizione del punto decimale senza premere il tasto del punto decimale.
- 0,2,3 : Posizione punto decimale specificata
Un punto decimale viene sempre messo in una posizione specifica del risultato.
- F : Posizione fluttuante del punto decimale
Modalità di Posizione fluttuante del punto decimale in uso.



Selettore di Arrotondamento

- ↓ : Elimina i decimali allo specifico numero di posti.
5/4 : Elimina i decimali al numero di posti specificato.
↑ : Elimina i decimali al numero di posti specificato.



Significato dei segnali sul display:

- GT : Memoria Grande Caricata.
REP : Modalità di Replay.
CRT : Modalità di Correzione.
MAX : Visualizzazione Valore Massimo.
MIN : Visualizzazione Valore Minimo.
188 : Contatore Voci (Massimo : 100).
K : Memoria Costante è caricata.
K= : Visualizzazione Memoria Costante.
SHIFT : E' stato premuto il tasto SHIFT.
M : Memoria caricata.
ER : Errore di Overflow.
IN> : Modalità di Inserzione.
AVG : Visualizzazione Valore Medio.
MU : Visualizzazione di Ricarico/Ribasso.

SPECIFICATIES:

1. Type: Elektronisch rekenmachine met tweevoudige voeding.
2. Capaciteit: 12 getallen met relevant tekensymbol.
3. Hoofdonderdelen: 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Werkingstemperatuur: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

VERANDEREN VAN DE BATTERIJEN:

Indien de back-up batterij moet vervangen worden, opent u het deksel van het onderste compartiment, verwijdert u de batterij en plaats u de nieuwe batterij volgens de aangeduide polariteit in het compartiment. Na het vervangen van de batterij, drukt u op de [AC] toets.

BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN EN SCHAKELAARS

- [+/-] : Toets voor tekenverandering [→] : Shift-recht toets
[M+] : Geheugen plus toets [M-] : Geheugen min toets
[√] : Vierkantwortel toets [GT] : Volledig totaal toets
[IN>] : Invoegtoets
[MRC] : Geheugen opvragen / wissen
[MU] : Toets voor afgeprijsde / verhoogde prijzen

MAX/MIN
AVG : Toets voor gemiddelde waarde / maximum waarde / minimum waarde


K-SET
K-RECALL : Geheugen constante opvraagtoets / Geheugen constante insteltoets

AUTO REPLAY : Automatische herhaaltoets

CHECK (with up arrow) **CHECK** (with down arrow) : Controletoets

[CORRECT] : Correctietoets

[3 ↔ 1 Line] : Toets voor het veranderen van de weergavemodus (3 regels of 1 regel)

▲ 0 2 3 F
 : Schakelaar voor de selectie van het decimale punt. Deze schakelaar wordt gebruikt voor het bepalen van de positie van het decimale punt tijdens de weergave van resultaten of tijdens het invoeren van vermenigvuldigingen,

delingen, optellingen en aftrekkingen.

- A : Toevoegmodus positie
Het tweede laagste cijfer wordt automatisch de positie van het decimaal punt zonder dat u de toets van het decimaal punt indrukt.
- 0,2,3 : Gespecificeerde positie van het decimaal punt
Het decimaal punt wordt steeds op een gespecificeerde positie in het resultaat gezet.
- F : Drijvend decimaal punt
De drijvend decimaal punt modus wordt gebruikt.



Afrondschakelaar

- ↴ : Het decimaal getal wordt naar beneden afgerond op het aantal gespecificeerde plaatsen.
- 5/4 : Het decimaal getal wordt afgerond op het aantal gespecificeerde plaatsen.
- ↵ : Het decimaal getal wordt naar boven afgerond op het aantal gespecificeerde plaatsen.



De op het beeldscherm weergegeven tekens hebben de volgende betekenis :

- GT : Groot geheugen is geladen. M : Geheugen is geladen.
- REP : Opvraagmodus. CRT : Correctiemodus.
- MAX : Weergave van maximumwaarde. ER : Overflow-fout.
- MIN : Weergave van minimumwaarde. IN> : Invoegmodus.
- 188 : Itemteller (Max : 100).
- K : Geheugenconstante is geladen.
- K= : Weergave van geheugenconstante.
- SHIFT: Er werd op de SHIFT-toets gedrukt.
- AVG : Weergave van de gemiddelde waarde.
- MU : Weergave van afgeprijsde en verhoogde prijzen.

SPECIFIKATIONER:

1. Type: Solcelle- og batteridrevet elektronisk bordlommeregner.
2. Kapacitet: 10 cifre med relevante medhørende symboler.
3. Hovedkomponenter: 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Driftstemperatur: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

BATTERISKIFT:

Hvis backup-batteriet trænger til at blive skiftet, så åbn det nedre kabinet for at fjerne det gamle batteri og indsætte et nyt batteri med korrekt polaritet. Tryk på [AC] tasten når De er færdig.

TASTE OG SWITCH IDENTIFIKATION

- [+/-] : Fortegn skift tast [->] : Højre Shift tast
[M+] : Hukommelse Plus tast [M-] : Hukommelse Minus tast
[√] : Kvadratrods tast [GT] : Samlet total tast
[IN>] : Indsæt tast
[MRC] : Hukommelse genkald / Ryd tast
[MU] : Mark-up/Mark-down tast

MAX/MIN

AVG : Gennemsnit tast / Maksimum tast / Minimum tast

K-SET

K-RECALL : Hukommelse Konstant Genkald tast / Hukommelse Konstant Indstilling tast

AUTO
REPLAY

: Automatisk gentagelse tast

CHECK

CHECK

: Gennemse tast

[CORRECT] : Korrektion Tast

[3 ↔ 1 Line] : Display Modus (3 linier or 1 linie) Skift Tast

▲ 0 2 9 F


: Decimal punkt vælger skydeknop. Anvendes til at specificere decimalpunktets position ved resultater af multiplikationer og division og for indtastninger i additioner og subtraktioner.

- A : Adder modus position
 Det andet laveste decimal bliver automatisk decimal punkt positionen uden at trykke decimal punkt tasten.
- 0,2,3 : Specificeret decimal punkt position.
 Et decimal punkt placeres altid i en specificeret position i et resultat.
- F : Flydende decimal punkt position
 Flydende decimal punkt modus anvendes.



Rounding Selector

- ↕ : Begrænser antallet af decimaler til det specificerede antal.
- 5/4 : Afrunder decimaler ned til det specificerede antal decimaler.
- ↕ : Runder decimaler op til det specificerede antal decimaler.



Tegnene på displayet betyder følgende:

- GT : Stor Hukommelse Loaded.
- REP : Gentage modus.
- CRT : Korrektion modus.
- MAX : Maksimum værdi display.
- MIN : Minimum værdi display.
- 188 : Element Tæller (Maks : 100).
- K : Hukommelses-konstant er loaded.
- K= : Hukommelses-konstant display.
- SHIFT : SHIFT tasten er valgt.
- AVG : Gennemsnit-Værdi-display.
- MU : Marker-op/ned display.
- M : Hukommelse er loaded.
- ER : Overflow-fejl.
- IN> : Insert modus.

спецификации:

1. Тип: Настольный электронный калькулятор дуального питания
2. Производительность: 12 цифр с релевантными сопроводительными знаками.
3. Основные компоненты: 1 MOS/LSI, 1 ЖК дисплей
4. Рабочая температура: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

Замена Батарейки:

Если существует необходимость замены батарейки, то вам следует открыть нижний отсек и извлечь старую батарейку, затем установите новую батарейку в соответствие с индикаторами полярности. После того как вы закончите данную операцию, нажмите на кнопку [AC].

Значение кнопок и переключателей

[+/-] : Кнопка изменения символа [→] : Кнопка смещения вправо

[M+] : Кнопка «Память Плюс» [M-] : Кнопка «Память Минус»

[√] : Кнопка вывода квадратного корня [GT] : Кнопка вывода общей суммы

[IN>] : Кнопка ввода

[MRC] : Активизация памяти\ Кнопка сброса

[MU] : Кнопка повышения цены\понижения цены

MAX/MIN : Кнопка вывода Средней Величины\ Кнопка максимальной величины\Кнопка минимальной величины



K-SET : Кнопка вызова Константы Памяти\ Кнопка установки Константы памяти.



AUTO REPLAY : Кнопка автоматического повтора



CHECK : Кнопка просмотра



[CORRECT] : Кнопка правки

[3 ↔ 1 Line] : Кнопка замены Режимы Дисплея (3 линии или 1 линия)

A 0 2 3 F : Боковой переключатель точки в десятичной дроби.Применяется для показа позиции точки в





десятичной дроби в сумме полученной при умножение деление, сложение или вычитание.

- A : Позиция Дополнительного режима
Вторая цифра низшего разряда автоматически становится точкой в десятичной дроби без нажатия на кнопку вывода точки в десятичной дроби.
- 0,2,3 : Определение позиции точки в десятичной дроби.
Точка в десятичной дроби всегда выводится в указанной позиции результата вычисления
- F : Плавающая точка
Режим плавающей точки активизирован



Селектор округления

-  : Отсечение десятичной дроби до определенного места в числе.
- 5/4 : Округление десятичной дроби до определенного места в числе
-  : Округление десятичной дроби до определенного места в числе



Значение знаков дисплея :

- GT : Загрузка основной памяти M : Загрузка памяти
- REP : Режим повтора **ER** : Ошибка переполнения
- CRT : Режим правки IN> : Режим установления
- MAX : Максимальная величина дисплея
- MIN : Минимальная величина дисплея
- i88 : Подсчет предметов (Макс. 100)
- K : Константа памяти загружена
- K= : Константа памяти выведена на экран
- SHIFT : Была нажата кнопка SHIFT
- AVG : Средняя величина дисплея
- MU : Маркировка дисплея вверх\вниз

-R2-

SPECYFIKACJA:

1. Typ: Biurkowy elektroniczny kalkulator o dwuzródłowym zasilaniu.
2. Pojemność wyświetlacza: 12 cyfr wraz z odpowiednimi towarzyszącymi znakami.
3. Główne komponenty: 1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. Temperatura pracy: 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

WYMIANA BATERII:

Jeżeli bateria wspomagająca wymaga wymiany należy otworzyć dolną pokrywę baterii w celu wyjęcia zużytej baterii i włożenia na jej miejsce nowej baterii respektując jej polaryzację. Po wymianie należy nacisnąć przycisk [AC].

ZNACZENIE PRZYCISKÓW I PRZEŁĄCZNIKÓW

- [+/-] : Zmiana znaku [->] : Funkcje dodatkowe Shift
[M+] : Pamięć dodatnia [M-] : Pamięć ujemna
[√] : Pierwiastek [GT] : Suma
[IN>] : Wprowadzanie
[MRC] : Przywołanie pamięci / czyszczenie
[MU] : Zaznacz w górę / w dół

MAX/MIN

AVG : Średnia / wartość minimalna / wartość maksymalna

K-SET

**K-
RECALL** : Przywołanie pamięci stałej / Ustalenia pamięci stałej

AUTO
REPLAY

: Automatyczne powtarzanie

CHECK

CHECK

: Przegląd

[CORRECT] : Poprawianie

[3 ↔ 1 Line] : Tryb wyświetlacza (3 linie lub 1 linia)

▲ 0 2 3 F


: Przełącznik miejsca przecinka. Należy użyć w celu określenia ilości liczb po przecinku dla wyników działań mnożenia i dzielenia oraz dla wprowadzanych liczb dla działań dodawania i odejmowania.

-Po1-

- A : Tryb dodawania pozycji po przecinku
 Druga najniższa cyfra staje się automatycznie miejscem po przecinku bez wciskania przecinka.
- 0,2,3 : Określone pozycje miejsc po przecinku
 Przełącznik w podanym zakresie zawsze generuje wybraną ilość miejsc po przecinku.
- F : Płynne miejsce przecinka
 Funkcja płynnego miejsca przecinka jest włączona.



- Przełącznik zaokrąglenia
- ↕ : Zaokrąglenie w dół, do określonej ilości cyfr po przecinku
- 5/4 : Zaokrąglenie do określonej ilości cyfr po przecinku.
- ↑ : Zaokrąglenie w górę, do określonej ilości cyfr po przecinku.



Znaczenie poniższych symboli:

- GT : Załadowanie głównej pamięci.
- REP : Tryb powtórzenia.
- CRT : Tryb poprawy.
- MAX : Wyświetlanie wartości maksymalnej.
- MIN : Wyświetlanie wartości minimalnej.
- 188 : Licznik pozycji (Max : 100).
- K : Załadowanie pamięci stałej.
- K= : Wyświetlanie pamięci stałej.
- SHIFT : Wciśnięty przycisk SHIFT.
- M : Pamięć załadowana.
- ER : Błąd przekroczenia.
- IN> : Tryb wprowadzania.
- AVG : Wyświetlanie wartości średniej.
- MU : Ustalanie ceny.

المواصفات :

1. النوع : آلة حاسبة الكترونية مكتتبية الية ثنائية .
2. السعة : 12 رقعة بالعلامات المصاحبة ذات العلاقة .
3. العناصر الرئيسية : 1 MOS , 1 ISL DCL
4. حرارة التشغيل : 0 - 40 (32 - 104) .

تغيير البطارية :

إذا احتاج البطارية المساعدة الى التغيير , افتح الدوالب السفلى لازالة البطارية القديمة وادخال البطارية الجديدة فى القطبية المشارة . عندما تنتهى , من فضلك اضغط (AC) .

المفتاح وهويات المفتاح:

علامة الايمن	[→]	علامة التغيير	[+/-]
علامة الناقص للذاكرة	[M-]	علامة الزائد للذاكرة	[M+]
علامة المجموع	[GT]	علامة التربيع	[√]
		علامة الادخال	[IN>]
		علامة البحث للذاكرة او الحذف	[MRC]
		العلامة الى اعلى / او الى الاسفل	MU]

MAX/MIN

القيمة الاجمالية / اكبر مجموع / اصغر مجموع

AVG

K-SET

زر لإعادة الذاكرة / وتثبيت الذاكرة

K-
RECALL

زر اوتوماتيكي لإعادة

AUTO
REPLAY

زر للمراجعة

▲
CHECK

▼
CHECK

(الصحیح) : مفتاح التصحيح
(3↔) (الخط) : مفتاح تغيير اسلوب العرض (3 خطوط او خطأ 1) .

هذا المفتاح للعلامة العشرية : يستعمل لتحديد اوضاع العلامة العشرية لنتائج الضرب والتقسيم وللدخول في الزائد وال طرح.



اضافة الرقم الثاني تلقائيا الى الرقم حتى يصبح وضع العلامة العشرية بدون العلامة (A)

0,2,3: توضع العلامة العشرية دائما في الوضع المحدد لها

F: وضع العلامة العشرية المتغير / المسار المستخدم في العلامة المتغيرة

دوران المنقطة :

↓ اقطع الاعداد العشرية من المكان المناسب!

5/4: اكمل العدد العشري الى الرقم المحدد

↑ جمع العدد العشري الى الرقم المحدد



معاني العلامات التالية كالآتي:

GT : الذاكرة الكبيرة محملة

REP: اعد الاسلوب

CRT: مسار تصحيح الاسلوب

MAX: اقصى عرض للشاشة

MIN: اصغر عرض للشاشة

188 :كاونتر الجهاز (الاكبر: 100)

K:الذاكرة المحملة ثابتة

=K: عرض متواصل للذاكرة

SHIFT: قد ضغط على المفتاح

M:الذاكرة المحملة

ER:الخطا الفائنض

IN>:ادخال الاسلوب

AVG: عرض متوسط

MU:العرض الى اسفل او /الى فوق

BAGIAN - BAGIAN :

1. Bentuknya : kalkulator ini menggunakan dua baterai
2. Nomor yang terbesar : jumlah 12 nomor dan tanda yang lainnya
3. Bagian yang terpenting : 1 buah MOS/LSI · 1lembar LCD
- 4.Tempelatur alat ini : 0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

MENGGANTI BATERAI :

Cara mengganti baterai adalah : membuka bagian belakang kalkulator dan mengeluarkan baterainya, dan mengikuti petunjuknya untuk mengisi baterai yang baru, setelah selesai silahkan menekan [AC] tombol.

TOMBOL DAN TANDA LAINNYA

[+/-] : Tambah / kurang tombol [→] : tombol bagian kanan pengganti

[M+] : M+ tombol [M-] : M- tombol


[√] : Tanda pembagian [GT] : tombol total

[IN>] : Tombol tambahan


[MRC] : Tombol penghapus panggilan ingatan

[MU] : Tombol atas tambah bawah


MAX/MIN

 : Tombol pembagian rata/ tombol terbesar/ tombol terkecil


K-SET

 : Tombol panggilan ingatan yg sering digunakan/ tombol untuk menetapkan yg sering digunakan

AUTO

 : Tombol dengan sendirinya mengadakan pengulangan

 CHECK

 CHECK : Tombol pemeriksa

[CORRECT] : Tombol untuk memperbaiki

[3 ↔ 1 Line] : Tanda yang keluar (3 baris atau 1 baris) tanda lainnya



: Pembuka penutup tombol dari nomor terkecil , digunakan untuk hitungan tertentu dan penambahan pengurangan dari nomor hitungan tsb.

- A : Tempat dilayar tidak perlu menekan pembuka penutup tombol penggantian , dengan sendirinya menghitung hasilnya dari terakhir nomor tsb.
- 0,2,3 : Menetapkan nomor terkecil dan menetapkan tempat dari nomor terkecil ini.
- F : menekan tempat nomor ini dan melihat dilayar tempat nomor ini.



Rounding Selector

- ↕ : 4 sampai 5 tombol pilihan dan dengan sendirinya nomor yg telah ditetapkan terhapus.
- 5/4 : Dan menetapkan tempat nomor tsb 4 sampai 5 pilihan.
- ⬆ : Dan dengan sendirinya nomor yg telah ditetapkan akan masuk.



Tanda yang keluar di layar tersebut artinya adalah :

- GT : Jumlah total yg ditekan dilayar
- REP : Dimulai dari awal
- CRT : Tanda untuk memperbaiki
- MAX : Tanda yang terbesar
- MIN : Tanda yang terkecil
- 188 : Jumlah yang ada (terbesar : sampai 100)
- K : Huruf yang sering digunakan
- K = : Huruf yang sering terlihat
- SHIFT : Tekan tanda shift tombol
- M : Huruf yang digunakan
- ER : Tanda terjadinya kesalahan
- IN> : Penambahan tanda
- AVG : Hasil dari penjumlahan
- MU : Perhitungan diatas ditambah perhitungan bawah

规格

1. 型式：双重电源电子计算机
2. 计算能力：12 位数
3. 主件：1 MOS/LSI, 1 LCD.
4. 适用温度：0°C~40°C (32°F ~ 104°F)

如何更换电池

更换电池时，打开下盖並取出旧电池，依照电池极性放入新电池，完成後，再按 [AC] 键即可。

按键及开关设定说明

[+/-] : 符号转换键 [→] : 向右位移键

[M+] : 记忆累加键 [M-] : 记忆递减键

[√] : 开根号键 [GT] : 总计键

[IN>] : 插入键

[MRC] : 显示记忆内容 / 清除记忆内容

[MU] : 损益运算键

MAX/MIN

AVG

: 平均值 / 最大值 / 最小值

K-SET

**K-
RECALL**

: 常数设定键

AUTO
REPLAY

: 自动浏览

CHECK

CHECK

: 浏览键

[CORRECT] : 订正键

[3 ⇔ 1 Line] : 3 行 / 1 行显示

▲ 0 2 3 F

: 小数点设定键



设定四则运算後的计算值显示至特定位数。

- A : 加模式位置
表示将输入值小数点自动向前移位 2 位。
- 0,2,3 : 特定小数点位置
0 表示只取整数。
2 或 3 表示取至小数点以下 2 或 3 位。
- F : 浮点数位置
表示小数点以下全部列出。



小数位处理器

- ↓ : 将特定小数后的数值全部删除。
- 5/4 : 将特定小数后的数值作四捨五入处理。
- ↑ : 将特定小数后的数值无条件进位。



显示幕各标识之意义:

- | | | | |
|-------|-------------------|-----|-----------|
| GT | : 总计 | M | : 记忆 |
| REP | : 浏览模式 | ER | : 溢位 / 错误 |
| CRT | : 订正模式 | IN> | : 插入模式 |
| MAX | : 最大值 | AVG | : 平均值 |
| MIN | : 最小值 | | |
| 188 | : 计数值 (可记忆 100 笔) | | |
| K | : 常数计算模式 | | |
| K= | : 常数设定值 | | |
| SHIFT | : 表示已按[SHIFT]键 | | |
| MU | : 损益计算值 | | |

Przykład	Tryb	Przycisk	Wyświetlacz
لامثلة	اختيار الاسلوب	زر العملية	اعادة التشغيل
Dibawah ini	Pilihan tanda	ekanan tombol	layar
范例	型式选择	运算键入	显示幕显示

1. Correction / Corrección / Correção / KORREKTUR /
Correction / Correzione / Correctie / Korrektion / Правка /
Poprawa / التصحيح / Memperbaiki / 一般修正法

2 x 3 = 6		2 [x] 2 [CE/C] 3 [=]	GT 2. 3 x 3. = 6.
7 x 9 = 63	 3 Line	7 [+] [x] 9 [=]	GT 7. 6 x 9. = 63.

2. Overflow / Sobrepaso / Transbordado / ÜBERLAUF /
Dépassement / Overflow / Overflow / Overflow /
Переполнение / PRZEKROCZENIE WOLNEGO
MIEJSCA NA WYŚWIETLACZU / الفائض / Perubahan
tempat / 溢位修正法


123456789012 x 100 =12345678901200	123456789012 [x] 100 [=]	123'456'789'012. 3 x 100. = 12.3456789012
	[CE/C] [CE/C]	0.

9 ÷ 0	9 [+] 0 [=]	GT 9. 3 ÷ 0. = 0.
-------	--------------	-------------------------



CALCULATION EXAMPLES
 EJEMPLOS DE CALCULACIÓN
 EXEMPLO DE CALCULOS
 RECHNEN BEISPIELE
 EXEMPLES DE CALCULS
 ESEMPI DI CALCOLO
 BEREKENINGSVOORBEELDEN
 BEREGNINGS-EKSEMPLEER
 Пример Расчета
 PRZYKŁADY LICZENIA
 امثلة للحساب:
 PERHITUNGAN YANG ADA
 运算实例

1. Display Mode (3 Line or 1 Line) Change /
1. CAMBIO DEL MODO DE DISPLAY(3 LINEA O 1 LINEA) /
1. Mode de Exibição (3 linhas ou 1 linha) Tecla de Câbio /
1. Display Modus (3 Zeilen oder 1 Zeile) Wechsel /
1. Changement Du Mode Affichage (3 Ligne Ou Une Ligne) /
1. Cambio di Modalità di Visualizzazione (3 Linee o 1 Linea)/
1. Weergavemodus (3 regels of 1 regel) veranderen /
1. Display modus (3 linier eller 1 linie) skift /
1. Изменение режима(3 линии или 1 линия) дисплея /
1. Zmiana trybu wyświetlania (3 Linie lub 1 Linia) /
1. تغيير عرض الاسلوب الى اسفل / او الى فوق /
1. Tanda yang keluar (3 baris atau 1 baris) tanda lainnya /
1. 萤幕显示模式(3 行或 1 行)



4 + 5 + 6 = 15		[AC]	0.
-------------------	--	------	----

1 Line		4 [+] 5 [+] 6 [=]	GT+ 5. 4 + 6. = 15.
		[SHIFT] [+/-]	GT 4 = 15.
		[SHIFT] [+/-]	GT+ 5. 4 + 6. = 15.



2. Addition & Subtraction / Suma y Resta / Adição e Subtração / Addition & Subtraktion / Addition et Sonstraction / Addizioni e Sottrazioni / Optelling & aftrekking / Addition & Subtraktion / Сложение и Вычитания / Dodawanie i odejmowanie / الإضافة والطرح / Penambahan pengurangan / 加減算

6 + 4 + 7.5 = 17.50		6 [+] 4 [+] 7.5 [=]	GT 4 = 17.50
3 - 6 - 4 = -7.00		3 [-] 6 [-] 4 [=]	GT 8 = -7.00



3. Multiplication & Division / Multiplicacion y Division /
 Multiplicação e Divisão / Multiplikation & Division /
 Multiplication et Division / Moltiplicazioni e Divisioni /
 Vermenigvuldiging & deling / Multiplikation & Division /
 Умножение и Деление / Mnozenie i dzielenie / الضرب
 والتقسيم / Perkalian pembagian / 乘除算

$5 \times 3 \div 0.2$ $= 75.00$		$5 [x] 3 [\div] 0.2$ $[=]$	GT 4 $= 75.00$
$8 \div 4 \times 3.7 + 9$ $= 16.40$	 1 Line	$8 [\div] 4 [x] 3.7$ $[+] 9 [=]$	GT 9 $= 16.40$


4. Add-Mode / Add-Modo / Modo de adição / Add-Modus /
 Mode d'addition / Modalità di Addizione / Optelmodus /
 Adder-Modus / Режим сложения / Tryb dodawania / اضافة
 الاسلوب / Tanda yang berulang-ulang / 加算機模式

$\$14.90 + \0.35 $-1.45 + \$12.05$ $= \$25.85$	  3 Line	$1490 [+] 35 [-]$ $145 [+] 1205$ $[=]$	GT- 1.45 5 + 12.05 $= 25.85$
--	--	--	------------------------------------

5. Square root & Reciprocal / Raiz cuadeada & Reciprocos / Raiz quadrada e Reciproca / Quadratwurzel & Reziprok / Racine carrée et Réiproque / Radice Quadrata e Reciproci / Vierkantswortel & Inverse machtsverheffing / Kvadratrod & Reciprok / Квадратный корень и Обратная величина / Pierwiastkowanie oraz odwracanie / الجذر المتبادل / Semua tanda yg digunakan secara bersamaan / 开根号运算与倒数运算



$\sqrt{100} + 2$ = 12		100 [$\sqrt{\quad}$] [=] 2	GT 10. 3 + 2. = 12.00
$1 / 2 = 0.500$		2 [÷] [=]	GT 1. 6 ÷ 2. = 0.50
$\frac{1}{(2 \times 3 + 10)}$ = 0.0625	3 Line	2 [×] 3 [+] 10 [+] [=]	GT 1. 13 ÷ 16.00 = 0.06

6. Constant / Constante / Constante / Konstante / Constante / Costante / Constante / Konstant / Константа / Stala / الثابت / Tanda yg sering digunakan / 常数运算

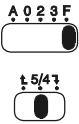
IF K= 60 ÷ 7 + 8 = A, 60 ÷ A = ? 20 ÷ 4 = B, 60 ÷ B = ?		[SHIFT] K-SET K- RECALL	SHIFT K = $\geq 0. \leq$
		60 [÷] [SHIFT]	K= = 60. ÷
		7 [+] 8 [=]	7. K 3 + 8. = 15.

IF $K = x \times 2$, $10 + 25 = A$, $A \times 2 = ?$ $20 \div 4 = B$, $B \times 2 = ?$	[=]	GT 60. K 6 + 15. = 4.
	20 [+] 4 [=]	GT 20. K 9 + 4. = 5.
	[=]	GT 60. K 12 + 5. = 12.
	[SHIFT] K-SET K- RECALL	^{SHIFT} GT K= $\geq 60. + \leq$
	[x] 2 [SHIFT]	GT K= X 2.
	10 [+] 25 [=]	GT 10. K 15+ 25. = 35.
	[=]	GT 35. K 18 x 2. = 70.
	20 [+] 4 [=]	GT 20. K 21+ 4. = 5.
	[=]	GT 5. K 24x 2. = 10.


7. Percentage / Porcentaje / Prozentagem / Prozent /
 Pourcentage / Percentuale / Procent / Procent /
 Процентное отношение / Procenty / النسبة المئوية /
 Persenan / 百分比运算

$300 \times 27\%$ = 81		$300 [x] 27 [%]$	GT 3 = 81.
$\frac{11.2}{56} \times 100\%$ =20%		$11.2 [÷] 56 [%]$	GT 6 = 20.
$300 + (300 \times 40\%) = 420$	1 Line	$300 [+] 40 [%]$	GT 9 = 420.
$300 - (300 \times 40\%) = 180$		$300 [-] 40 [%]$	GT 12 = 180.

8. Memory / Memoria / Memoria / Memory / Mémoire /
 Memoria / Geheugen / Нукommelse / Память / Рамієć /
 الذاكرة / Ingatan / 记忆运算

$ \begin{array}{r} 15 \times 2 = 30 \\ +) 20 \times 3 = 60 \\ +) 25 \times 4 = 100 \\ -) 150 + 5 = 30 \\ -) 40 \times 3 = 120 \\ \hline = 40 \end{array} $	 <p>3 Line</p>	15 [x] 2 [M+]	$ \begin{array}{r} 15. \\ 3 \times 2. \\ = M \quad 30. \end{array} $
		20 [x] 3 [M+]	$ \begin{array}{r} 20. \\ 6 \times 3. \\ = M \quad 60. \end{array} $
		25 [x] 4 [M+]	$ \begin{array}{r} 25. \\ 9 \times 4. \\ = M \quad 100. \end{array} $
		150 [+/-] 5 [M-]	$ \begin{array}{r} 150. \\ 12 \div 5. \\ = M \quad 30. \end{array} $
		40 [x] 3 [M-]	$ \begin{array}{r} 40. \\ 15 \times 3. \\ = M \quad 120. \end{array} $
		[MRC]	$ \begin{array}{r} \times 3. \\ 16 = 120. \\ M \\ R \quad 40. \end{array} $
		[AC]	
			0.

9. GT-Memory / [GT] Memoria / [GT] Memoria / GT-Memory
 / [GT] Mémoire / Memoria GT / GT-geheugen /
 GT-Hukommelse / GT-Память / Główna pamięć / ذاكرة TG
 / Jumlah total / [GT] 记忆运算



$20+10=30$ $45-25=20$ $+)50 \times 3=150$ <hr/> $= 200 \rightarrow A$ <hr/> $x)15\%$ <hr/> $= 30 \rightarrow B$	 3 Line	[GT] [GT] [CE/C]	0.
		20 [+] 10 [=]	GT 20. 3 + 10. = 30.
		45 [-] 25 [=]	GT 45. 6 - 25. = 20.
		50 [x] 3 [=]	GT 50. 9 x 3. = 150.
		[GT]	GT x 3. 10 = 150. 200.
		[x] 15 [%]	GT 200. 12 x 15. % = 30.
		[GT]	GT 15. % 13 = 30. = 230.
		[GT]	x 15. % 13 = 30. = 230.
		[AC]	0.

10. Price Mark-Up & Down Calculation /
 10. Margen De Beneficio Bruto /
 10. Calculo do marcagem e quitamento do preço /
 10. Preis Mark-Up & Down Rechnung
 10. Marge De BÉNÉFICE Brut /
 10. Calcolo del Ricarico e del Ribasso dei Prezzi
 10. Berekening van afgeprijsde & verhoogde prijzen
 10. Pris Avance & Rabat Beregning
 10. Вычисление маркированной вверх\вниз цены
 10. Ustalenie ceny


10. سعر الربح الى اسفل / الى فوق

10. Perhitungan diatas ditambah perhitungan bawah dikurangi persenan /

10. 损益运算

$20 + (Px20\%) = P$ $P = \frac{20}{1 - 20\%} = 25$		20 [MU] 20 [%]	20. 3 20. % MU = 25.00
$125 - (Px25\%) = P$ $P = \frac{125}{1 + 25\%} = 100$		125 [MU] 25 [+/-] [%]	125. 6 -25. % MU = 100.00
$\frac{150 - 135}{135}$ $\times 100\% = 10\%$	3 Line	150 [-] 135 [MU]	150. 9 - 135. MU = 10.00 %

11. Correct Mode / Modo De Correction / Modo corregir /
 Korrektur Modus / La Mode De La Correction / Modalità di
 Correzione / Correctiemodus / Korrektur Modus / Режим
 правки / Tryb poprawy / الاسلوب الصحيح / Tanda untuk
 memperbaiki / 修正模式


Change $1 - 3 + 4 = 2$ from $1 + 2 + 3 = 6$	A 0 2 3 F  3 Line	1 [+] 2 [+] 3 [=]	GT + 2. 4 + 3. = 6.
		AUTO REPLAY	REP GT 1 ▾ 1.
			REP GT 2 ▾ 1. + 2.
			REP GT 1. 3 ▾+ 2. + 3.
			REP GT+ 2. 4 ▾+ 3. = 6.
		CHECK	REP GT 2 ▲ 1.
		CHECK	+ 2.
		[CORRECT] [-] 3	GT CRT 2 1. - 3.
		[CORRECT]	REP GT 2 ▲ 1. - 3.
		CHECK	REP GT 1. 3 ▾- 3. + 3.

		[CORRECT] [+] 4	GT 1. CRT 3 - 3. + 4.
		[CORRECT]	REP GT 1. 3 ▼- 3. + 4.
		CHECK ▼	REP GT- 3. 4 ▼+ 4. = 2.
		AUTO REPLAY	REP GT 1 ▼ 1. . . .
			REP GT- 3. 4 ▼+ 4. = 2.

- CORRECT mode is not available in MEMROY([M+], [M-]) calculations
- EL modo de corregir no estè disponible en los calculos de la MEMORIA ([M+], [M-])
- O modo de CORREGIR no estè disponivel em os caculos da MEMORIA ([M+], [M-]).
- KORREKTUR MODUS ist nicht m8glich bei MEMORY ([M+], [M-]) Berechnungen
- Le model CORRECTION n'est pas utilisable dans la MEMOIRE de calculs([M+], [M-])
- La Modalità di Correzione non è disponibile in calcoli MEMROY([M+], [M-])
- CORRECTIEmodus is niet beschikbaar in berekeningen met het GEHEUGEN ([M+], [M-])

- KORREKTUR modus kan ikke anvendes i MEMROY([M+], [M-]) beregninger
- Режим ПРАВКИ не доступен при вычислении MEMROY([M+], [M-])
- Tryb CORRECT nie jest dostępny w obliczeniach w pamięci (MEMORY [M+], [M-])
- الاسلوب الصحيح غير متاح في حسابات الذاكرة (M+) (M-) ●
- Tanda untuk memperbaiki tidak dapat digunakan dalam tanda ingatan ([M+], [M-]).
- 修正模式在记忆计算模式下([M+], [M-])无效

12.INSERT MODE / MODO DE INSERCCION / Modo de insertar / INSERT MODUS / LA MODE DE L'INSERTION / Modalità di Inserzione / INVOEGMODUS / INSERT MODUS / Режим установления / Tryb wprowadzania / ادخال الاسلوب / Penambahan tanda / 插入模式

Change $1 \times 5 + 3 + 5$ $= 13$ from $1 + 2 + 3 = 6$	A 0 2 3 F  3 Line	1 [+]	2 [+]	3 [=]	GT + 2. 4 + 3. = 6.
		AUTO REPLAY			REP GT 1 ▾ 1.
					REP GT 2 ▾ 1. + 2.
					REP GT 3 ▾+ 2. + 3.
					REP GT+ 4 ▾+ 3. + 6.
		CHECK CHECK			REP GT 2 ▲ 1. + 2.
		[CORRECT] [x] 5			GT CRT 2 1. X 5.
		[CORRECT]			REP GT 2 ▲ 1. X 5.
		CHECK CHECK			REP GT x 5. 4 ▾+ 3. = 8.

		[CORRECT] [IN>]	GT x 5. IN> 4 + 3. = 0.
		[+] 5	GT x 5. IN> 4 + 3. = + = 5.
		[CORRECT]	^{REP} GTx 5. 4 + + 3. + 5.
		CHECK ▼	^{REP} GT+ 3. 5 + + 5. = 13.
		AUTO REPLAY	^{REP} GT 1 + 1. . . .
			^{REP} GT+ 3. 5 + + 5. = 13.


- INSERT mode is not available in MEMROY ([M+], [M-]) calculations.
- EL modo de insertar no estj disponible en los calculos de la MEMORIA ([M+], [M-])
- O modo de insertar no estj disponivel em os caculos da MEMORIA ([M+], [M-])
- INSERT MODUS ist nicht möglich bei MEMORY ([M+], [M-]) Berechnungen
- Le model INSERTION n'est pas utilisable dans la MEMOIRE de calculs ([M+], [M-])
- Modalità di INSERZIONE non  disponibile in calcoli MEMROY ([M+], [M-]).
- INVOEGmodus is niet beschikbaar in berekeningen met het

- GEHEUGEN ([M+], [M-]).
- INSERT modus kan ikke anvendes i MEMROY ([M+], [M-]) beregninger.
 - Режим УСТАНОВЛЕНИЯ не доступен при вычислении MEMROY ([M+], [M-])
 - Tryb INSERT nie jest dostępny w obliczeniach w pamięci (MEMROY [M+], [M-]).
 - أسلوب الإدخال غير متاح في حسابات الذاكرة (M+) (M-).
 - Penambahan tanda tidak dapat digunakan dalam tanda ingatan ([M+], [M-]).
 - 插入模式在記憶計算模式下([M+], [M-])無效

CORRECTION AND OVERFLOW	English
CORRECIÓN Y SOBREPASO	Español
CORRECÇÃO E TRANSBORDADO	Português
KORREKTUR UND ÜBERLAUF	Deutsch
CORRECTION ET DÉASSEMENT	Français
CORREZIONE E OVERFLOW	Italiano
CORRECTIE OVERFLOW	Nederlands
KORREKTION OG OVERFLOW	Danish
Правка и Переполнение	Русский
POPRAWA I PRZEKROCZENIE LIMITU WOLNEGO MIEJSCA	Polish
التصحيح والفاض	لغة عربية
MEMPERBAIKI DAN PERUBAHAN TEMPAT	Bahasa Indonesia
錯誤修正	中文

Example	Mode Selection	Key Operation	Display
Ejemplo	Modo de Selección	Operación de Tecla	Pantalla
Exemplo	Modo de Seleção	Tecla de Operaao	Display
Beispiel	Ausgewaehlter Modus	Tasteneingabe	Anzeige
Exemple	Selection Curseur	Touche Opération	Affichage
Esempio	Selezione Modalità	Tasti Operativi	Visualizzazione
Voorbeeld	Modusselectie	Toetswerking	Weergave
Пример	Выбор режима	Операционная кнопка	Дисплей

13.AVERAGE / PROMEZZO / Media / MITTELWERT /
 DISPATCH / MEDIO / GEMIDDELDE / GENNEMSNIIT /
 Средняя величина / Šrednia / المتوسط / Hasil dari
 penjumlahan / 平均值

1 + 2 + 3 = ? AVG = ? MAX = ? MIN = ?	A 0 2 3 F  3 Line	[AC]		0.		
		1 [+]	2 [+]	3 [=]	GT + 2. 4 + 3. = 6.	
		MAX/MIN	AVG	AVG	GT	2.
		MAX/MIN	AVG	MAX	GT	3.
		MAX/MIN	AVG	MIN	GT	1.

B-Type (Desktop-2) 125x90mm

WEEE MARK

- En** If you want to dispose this product, do not mix with general household waste. There is a separate collection systems for used electronics products in accordance with legislation under the WEEE Directive (Directive 2002/96/EC) and is effective only within European Union.
- Ge** Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, dann tun Sie dies bitte nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll. Es gibt im Rahmen der WEEE-Direktive innerhalb der Europäischen Union (Direktive 2002/96/EC) gesetzliche Bestimmungen für separate Sammelsysteme für gebrauchte elektronische Geräte und Produkte.
- Fr** Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de récupération distinct pour les vieux appareils électroniques conformément à la législation WEEE sur le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (Directive 2002/96/EC) qui est uniquement valable dans les pays de l'Union européenne.
Les appareils et les machines électriques et électroniques contiennent souvent des matières dangereuses pour l'homme et l'environnement si vous les utilisez et vous vous en débarrassez de façon inappropriée.
- Sp** Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con residuos domésticos de carácter general. Existe un sistema de recogida selectiva de aparatos electrónicos usados, según establece la legislación prevista por la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), vigente únicamente en la Unión Europea.
- It** Se desiderate gettare via questo prodotto, non mescolatelo ai rifiuti generici di casa. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione RAEE (Direttiva 2002/96/CE), valida solo all'interno dell'Unione Europea.
- Du** Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Erbestaat ingevolge de WEEE-richtlijn (Richtlijn 2002/96/EG) een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor gebruikte elektronische producten, welk alleen geldt binnen de Europese Unie.
- Da** Hvis du vil skille dig af med dette produkt, må du ikke smide det ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der findes et separat indsamlingsystem for udtjente elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen under WEEE-direktivet (direktiv 2002/96/EC), som kun er gældende i den Europæiske Union.
- Por** Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação que decorre da Directiva REEE – Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (2002/96/CE), existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, em vigor apenas na União Europeia.
- Pol** Jeżeli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami. Według dyrektywy WEEE (Dyrektywa 2002/96/EC) obowiązującej w Unii Europejskiej dla używanych produktów elektronicznych należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.



CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi,
Tokyo 188-8511, Japan
E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp
<http://www.citizen-systems.co.jp/>

CITIZEN is a registered trademark of CITIZEN Holdings CO.,LTD.,Japan.
CITIZEN es una marca registrada de CITIZEN Holdings CO.,LTD.,Japón.
Design and specifications are subject to change without notice.
西铁城和CITIZEN是日本法人西铁城控股株式会社的注册商标



Printed in China

HDBMRP9N136 XXX

CBM RP9N (CT-770II)
File Name: CBM_CT-770II_back.ai
Part No.: HDBMRP9N136
Size : 126X90mm